

1616. L'escurçó

cast. *vibora*

fr. *vipère*

it. *vipera*

Q 1727

SIGNES

- primera resposta
- segona resposta
- + més respostes
- vegeu *INFORMACIÓ COMPLEMENTÀRIA*
- // separació entre respostes a partir de la tercera
- sense resposta
- ∅ no es coneix el referent

INFORMACIÓ COMPLEMENTÀRIA

- 1 ■ *m.*
- 5 □ Més petit que la [bip'ɛrə]
- 6 ■ “Té la cua curta, no és pas igual que la [bip'ɛrə]”
- 8 □ Petita [kul'ɔβrə] feta d'anells i es trenca + [askurs'ot]
- 10 + [b'iprə]
- 13 + [bip'ɛrə sp'ik]
- 14 ■ Verinós □ Verinosa
- 16 □ Semblant a l'[askurs'o]
- 20 ■ “Té set picades al dia, una és mortal”; [s'æstakə mez əm'un | kə n,ə n i p'uʒi], per guarir-ne la picada
- 28 ■ Gris i més gros que una [b'ipʊrə] □ Més grossa que una [səryənt'anə]
- 30 ■ “Pot viure fora i dins de l'aigua” □ “Com una [səryənt'anə], amb potes, i pica molt fort” + [b'ipʊlə] “Com una [səryənt'anə], amb potes, i pica molt fort”
- 39 ■ “Té cames”
- 44 ■ Classe: [nəjə]; “[p,iq də n'ɔjə | p,iq ð əskurs'o] no hi ha temps d'extremaunció”, dita amb doble sentit, sobre la maledicència femenina; hom creia que la serp dita [n'ɔjə] tenia pèl al clatell, com una dona, i que d'això li venia el nom
- 46 □ “Especie de dragó que salta”; és verinosa
- 48 □ *m.*
- 56 □ Semblant a l'[askurs'o]
- 61 ■ Dita: [pik,aðə ð əskurs'o | n,ə j a t,emz də kumbrəy'a | n,i t'æstrəmənsj'o]
- 94 + [b'ipora] Segons l'inf., és diferent de l'[eskurs'on]
- 95 ■ Segons l'inf., fora de Sort es diu [kul'ɔβro]
- 96 ■ Dita: [pik,aðə ð əskurs'o | portə t'æstrəmunsj'o]
- 103 ■ “Es un semblant com la [serp], sinó que té una mica ... és més picat”
- 107 ■ *m.* “Serpeta de pam”
- 125 □ Té potes com una sargantana
- 137 □ Segons l'inf., és diferent de l'[eskurs'o]
- 143 □ PU
- 148 □ (?)
- 152 ■ Verinós □ ‘serp d'aigua’ + [v'ipja] “Verenosa, verdosa”
- 168 □ “Asserp més curta”
- 178 □ Molt semblant a l'[askurs'o]
- 181 ■ És verinós
- 182 ■ Té la “pell a vires” □ Verinosa, blava
- 183 ■ Verinosa □ Dins o fora de l'aigua, s'assembla a la [v'ipora]
- 184 ■ “Venenosa”
- 185 □ Té dues vires negres per l'esquena + [v'ivora] “Li tallaven el [kaβ'et] i el duïen a sobre i curava el mal de queixal” // [v'ipra] Està dins l'aigua // [aspit] “Més llarg que el [s'akre]”
- 186 ■ *m.*
- 188 ■ SEM Referit només a persones
- 189 ■ El mascle □ La femella

